

PROCLAMATION

aux Habitants de la ville de Luxembourg.



Proclamation

an die Einwohner der Stadt Luxemburg

CONCITOYENS!

Le Souverain a parlé. Il a déjà posé pour notre avenir des bases d'améliorations politiques et sociales. Sa confiance appelle la nôtre. Nous ne pouvons la témoigner plus dignement qu'en manifestant avec calme, le sentiment vrai de notre nationalité.

Nous en avons fait arborer le signe sur la tour de Notre-Dame.

Que le drapeau Luxembourgeois, le seul qui, dans ce temps de crise, puisse préserver notre nationalité, le seul autour duquel nous devons nous rallier, soit pour tous l'emblème de la concorde, de l'union et du patriotisme.

Luxembourg, le 22 mars 1848.

Le Conseil communal,

HELDENSTEIN, Président.

WILLMAR, LANORT, KEMPF, METZ, FENDUS,

LARAYE, SERVAYS, GARNIER, PONDROM,

SCHMIT-BECK, WILHELM, membres, et

SCHROBILGEN, Secrétaire.

Mitbürger!

Der Landesherz hat gesprochen. Er hat bereits für unsere Zukunft Grundlagen politischer und gesellschaftlicher Verbesserungen aufgestellt. Sein Vertrauen fordert das Unrige auf. Wir können dieses Vertrauen nicht würdiger ausdrücken, als indem wir mit Ruhe das wahre Gefühl unserer Nationalität an den Tag legen.

Das Zeichen derselben haben wir auf den Thurm der Liebfrauen-Kirche aufpflanzen lassen.

Die Luxemburger Fahne, die Einzige, die in diesen kritischen Zeiten unsere Nationalität verwahren kann, die Einzige, um welche wir uns vereinen sollen, sei für alle das Sinnbild der Eintracht, der Einigkeit und der Vaterlandsliebe.

Luxemburg, den 22. März 1848.

Der Gemeinde-Rath :

Heldenstein, Präsident.

Willmar, Lanort, Kempf, Metz,

Fendus, Laraye, Servais, Garnier,

Pondrom, Schmit-Beck, Wilhelm,

Näbe, und

Schrobilgen, Secrétaire.

Luxembourg — Imprimerie de J. LANGE

Cl. Archives de la Ville.